

Jelentkezés

Motivációs levél



Motivációs levél - Kezdés

török

Sayın Yetkili,

Hivatalos, férfi címzett, ismeretlen név

magyar

Tisztelt Uram!

Sayın Yetkili,

Hivatalos, női címzett, ismeretlen név

Tisztelt Hölgyem!

Sayın Yetkili,

Hivatalos, címzett neve és neme ismeretlen

Tisztelt Hölgyem!Uram!

Sayın Yetkililer,

Hivatalos, több címzett

Tisztelt Hölgyeim/Uraim!

Yetkili makama / merciye,

Hivatalos, címzettek neve és neme teljesen ismeretlen

Tisztelt Hölgyeim/Uraim!

Sayın Ahmet Bey,

Hivatalos, férfi címzett, ismert név

Tisztelt Smith Úr!

Sayın Dilek Hanım,

Hivatalos, női címzett, házas, ismert név

Tisztelt Smithné/Smith Asszony!

Sayın Melek Hanım,

Hivatalos, női címzett, egyedülálló, ismert név

Tisztelt Smith Asszony!

Sayın Demet Hanım,

Hivatalos, női címzett, ismert név, ismeretlen családi állapot

Tisztelt Smith Asszony!

Sayın Alihan Erturan,

Kevésbé hivatalos, már régebb óta van üzleti kapcsolat

Kedves Smith John!

... tarihte ...'da ilanımı verdiğiniz ... pozisyonu için başvurmak istiyorum.

Standard formula egy olyan állásra, amelynek a hirdetését egy újságban vagy magazinban láttad

Szeretnék jelentkezni a ... pozícióra, amelyik a-ban/ben volt hirdetve a ...napon.

...'da yayımlanan ilanınıza binayen size yazıyorum.

Standard formula egy online hirdetett állásra válaszólskor

A ... hirdetett pozícióra szeretnék jelentkezni...

Jelentkezés Motivációs levél



... tarihli ...'daki ilanınıza binayen yazıyorum.

A ...napon megjelent hirdetésükkel kapcsolatban írok ...

Standard formula annak elmagyarázására, hogy hol találtad a meghirdetett állást

... dergisinin ... nolu baskısı ... nolu sayısında iş ilanınızı gördüm ve büyük bir ilgiyle okudum.

Nagy érdeklődéssel olvastam a hirdetésüket a ...-ban/ben, hogy egy ... szakembert keresnek...

Standard formula egy olyan állásra jelentkezéskor, amelyet egy magazinban vagy hetilapban láttál

İlan verilen pozisyona ... olarak başvurmak benim için bir zevktir.

Szeretnék jelentkezni a meghirdetett pozícióra mint...

Standard formula állásjelentkezéskor

... pozisyonuna başvurmak istiyorum.

Szeretnék jelentkezni a ... pozícióra

Standard formula állásjelentkezéskor

Şu anda ... için çalışıyorum ve sorumluluklarım arasında ...

Jelenleg a ...dolgozom, ami a következő felelősségi köröket tartalmazza ...

Nyitó mondatként használják a jelenlegi foglalkozási állapot leírására

Motivációs levél - Érvelés

török

Bu pozisyonla özel olarak ilgileniyorum çünkü ...

magyar

Különösen érdekel ez a munka, mivel...

Annak a megmagyarázására, hogy miért szeretnéd az adott munkát

... için sizinle çalışmak isterdim.

Szeretnék Önöknek dolgozni azért, hogy ...

Annak a megmagyarázására, hogy miért szeretnéd az adott munkát

Güçlü yanlarım ...

Erősségeim ...

A legfontosabb tulajdonságaid leírásakor

Tek zayıf yönüm / yönlerim Ancak bu alanda / alanlarda kendimi geliştirmek için fırsat kolluyorum.

Gyengeségeim közé tartozik talán, hogy De ezeken a területeken szeretnék fejlődni.

Utalás a gyengeségeidre, de annak mutatása, hogy szeretnél ezeken a területeken fejlődni

Bu pozisyon benim için çok uygun çünkü ...

Alkalmas vagyok a pozícióra, mivel...

Annak leírására, hogy mitől vagy jó jelentkező a munkára

Jelentkezés

Motivációs levél



... konusunda tecrübem olmamasına rağmen ...
konuda oldukça tecrübeliyim.

Habár nincs korábbi tapasztalatom a ..., de dolgoztam már ...

Amikor még nem dolgoztál az adott területen, de szeretnéd bemutatni a más területeken szerzett tapasztalataidat

Profesyonel niteliklerim / becerilerim öyle
görünüyör ki şirketinizin gerektirdiği özelliklere
çok iyi uyuyor.

Szakmai képzésem/képességeim megfelelnek a vállalat elvárásainak.

Annak leírására, hogy milyen képességek tesznek alkalmassá a munkára

... olan zamanım boyunca, ... konusunda kendimi
geliştirdim / ilerledim / geliştirdim.

Amíg ...-ként dolgoztam, fejlődtem/kibővítettem a tudásom a ...

Egy adott területen szerzett tapasztalat bemutatása és a képesség új képességek/tudás szerzésére

Uzmanlık alanım dahilinde ...

Szakterületem a

Annak leírására, hogy melyik területen vannak a legnagyobb eredményeid, tapasztalataid

...'de çalışırken ... konusunda oldukça uzmanlık
kazandım.

Amíg a ... dolgoztam, magasan képzetté váltam a ...

Egy adott területen szerzett tapasztalat bemutatása és a képesség új képességek/tudás szerzésére

Çok kısıtlı bir zamanda çalışırken bile net sonuç
odaklılığımı elden bırakmamamın yanında, ... için
özel olarak çok uygun olduğumu belirtmek isterim.

**Amikor gyorsan kellett dolgoznom nagy nyomás alatt
sem hanyagoltam el a pontosságot és úgy gondolom,
hogy emiatt különösképpen alkalmas vagyok a ...**

Annak elmagyarázására, hogy miért lennél jó az állásra a korábbi munkatapasztalataid alapján

Baskı altındayken bile yüksek iş kalitesi
standartlarımı koruyabilirim.

**Nagy nyomás alatt is képes vagyok magas színvonalon
dolgozni.**

Annak érdekében, hogy képes vagy magas igényeket támaztó környezetben dolgozni

Bu pozisyondaki işim ile bu konudaki özel ilgimi
birleştirmiş olacağım bu şekilde.

**İgy összekapcsolhatnám a személyes érdeklődési
körömet a szakmai elhelyezkedésemmel.**

Annak bemutatására, hogy személyesen is nagyon érdeklődsz a munka iránt

... ile ilgili özel bir ilgim var ve eğer sizinle çalışma
şansım / fırsatım olursa çok minnettar kalırdım.

**Élénken érdeklődöm a ... és nagyon értékelném a
lehetőséget, hogy a tudásomat bővítsem az Önökkel való
közös munka során.**

Annak bemutatására, hogy személyesen is nagyon érdeklődsz a munka iránt

Jelentkezés

Motivációs levél



Özgeçmişimden de görebileceğiniz gibi tecrübelerim ve kvalifikasyonlarım bu pozisyon için çok uygun.

Az önletraajzod kihangsúlyozásakor és annak érzékeltetésére, hogy mennyire illene hozzád ez a munka

Amint láthatja a csatolt önletraajzomban, a tapasztalatom és a szakmai képepitéssem megfelelnek a pozíció elvárásainak.

... olarak ...'daki şu anki pozisyonum bana yüksek baskıyla, takım ruhu içinde çalışmayı öğretti, iş arkadaşarımla yakın mesafede çalışmanın işleri yetiştirmek açısından önemini kavratı.

Annak leírására, hogy milyen tudást sajátítottál el a jelenlegi munkád során

Jelenlegi pozíciómban mint.. lehetőségem van megtapasztalni, hogy milyen nagy nyomás alatt, csapatban dolgozni, ahol létfontosságú a kollégákkal együttműködni a határidők teljesítéséhez.

... olarak sorumluluklarıma ilaveten ... becerilerimi de geliştirdim.

Extra képepitések/tudás leírása, amiket a jelenlegi állásodon keresztül sajátítottál el és, amik nem feltétlenül függnék össze szorosán a foglalkozási pozícióddal

A ... felelősségi körömben felül fejlődtem a következő területeken is ...

Motivációs levél - Képességek/készségek

török

Ana dilim ..., ama ... da konuşabiliyorum.

Az anyanyelved és az egyéb folyékonyan beszélt nyelvek leírására

magyar

Anyanyelvem a ..., de beszélek ...

... diline son derece hakimimdir.

Nem anyanyelvi, de magas szinten beszélt nyelvek leírása

Magas szinten beszélek...

İyi seviyede ... bilgim vardır.

Nem anyanyelvi és középszinten beszélt nyelvek leírása

Középszinten beszélek....

... üzerine ... yıllık iş tecrübem vardır.

Egy adott üzleti területen szerzett tapasztalataid leírására

... év munkatapasztalattal rendelkezem a ...

...'ın tecrübeli bir kullanıcısıyım.

Számítógépes szoftver ismeretek bemutatása

Tapasztalt ...felhasználó vagyok.

... ve ..."den yeterli ve gerekli derecelerde anlıyorum.

Annak leírására, hogy mennyire kiegyensúlyozottak a képességeid

Úgy gondolom, hogy a ... és a ... megfelelő kombinációjával rendelkezem.

Jelentkezés

Motivációs levél



Mükemmel iletişim becerisi

Kiváló kommunikációs készség

Információk megosztása és bizonyos dolgok elmagyarázása a kollégáknak

Tümdengelim muhakemesi

Deduktív érvelés

Bizonyos dolgok megértése és gyors és hatékony elmagyarázása

Mantıklı düşünebilde

Logikus gondolkodás

Az elképzelések/ötletek precíz és jól átgondolt módon való szerkesztése, összerakása

Analitik düşünce

Analitikus készségek

Készség a dolgok részletes értékelésére

İyi kişilerarası ilişki becerisi

Jó interperszonális készség

A kollégákkal való hatékony együttműködés és kommunikációra való készség

Anlaşma becerisi

Jó tárgyalási készség

Más vállalatokkal való hatékony üzletelési készség

Sunum becerisi

Előadó készség/Prezentációs készség

A készség, hogy sok ember előtt képes hatékonyan előadni az ötleteit

Motivációs levél - Lezárás

török

Şirketinizin bana sunacağı bir pozisyonu son derece heyecanlı bekliyorum.

Lezárásnál megismételve, hogy mennyire szeretnél a vállalatnak dolgozni

Bu pozisyondaki yeni görevleri bir giriş sınavı gibi görüyör ve onları dört gözle bekliyorum.

Lezárásnál megismételve, hogy mennyire szeretnél a vállalatnak dolgozni

Pozisyonun derin detaylarını sizinle bireysel olarak görüşme fırsatını memnuniyetle karşıladım.

Lezárásnál felvillantani egy lehetséges interjú

magyar

Nagyon motivált vagyok, és örömmel végezném a változatos munkát, amelyet Önök által kínált pozíció nyújthat

Új kihívás lenne számomra ez a pozíció, amelyet már nagyon várok.

Amennyiben lehetőség van rá, szívesebben beszélném meg Önökkel a további részleteket egy személyes interjú keretében

Jelentkezés

Motivációs levél



Özgeçmişimi / CV'mi ekte bulabilirsiniz.

Az önéletrajzomat a csatolmányban találja.

Standard formula annak leírására, hogy a CV a csatolmányban van

Eğer istenirse ...'dan referans sağlayabilirim.

Amennyiben szükséges, tudok referenciát hozni a ...

Standard formula arra, hogy nyitott vagy referenciák adására

Referanslar ...'dan sağlanabilir.

Referenciát ...-tól/től kérhetnek.

Annak leírására, hogy tudsz hozni referenciát és, hogy kit keressenek érte

... tarihindeki bir mülakat için uygunum.

Számomra egy interjú megfelelne a ...

Annak a tudomásul adására, hogy szabad vagy egy interjúra

İlginiz ve zamanınız için teşekkür ederim. Bu pozisyona neden uygun olduğumu sizinle kişisel olarak görüşmek için sabırsızlanıyorum.

Köszönöm az idejét, amit a jelentkezésem átnézésére szentelt. Remélem, hogy lesz lehetőségem személyesen is kifejteni, hogy miért vagyok alkalmas a pozícióra. Kérem a következő elérhetőségen keressen...

A preferált elérhetőségek megadásánál és a jelentkezés átnézéséért megköszönésekor használatos

Saygılarımla,

Tisztelettel,

Hivatalos, címzett neve ismeretlen

Tüm içtenliğimle,

Tisztelettel,

Hivatalos, széles körben használt, ismert címzett

Saygılarımla,

Tisztelettel,

Hivatalos, nem túl elterjedt, ismert címzett

Saygılar,

Üdvözlettel,

Nem hivatalos, üzleti partnerek között, akik tegeződnek